

ВВЕДЕНИЕ

Мы благодарим Вас за выбор автомобиля "Hyundai" и рады приветствовать в числе их новых владельцев. Наша компания высоко оценивает перспективные разработки и высококачественную конструкцию каждого выпущенного автомобиля.

В настоящем руководстве Вы ознакомитесь с особенностями эксплуатации Вашего нового автомобиля. Мы надеемся, что Вы внимательно прочтете данное руководство, поскольку оно содержит информацию о том, как следует эксплуатировать и обслуживать Ваш автомобиль, чтобы его вождение доставляло Вам удовольствие.

Производитель рекомендует, чтобы все работы, связанные с техобслуживанием автомобиля, производились официальными представителями компании "Hyundai Motor Company", которые квалифицированно выполнят высококачественное обслуживание и ремонт автомобиля, а также окажут любую необходимую помощь.

"HYUNDAI MOTOR COMPANY"

Примечание: Последующему владельцу автомобиля тоже потребуется содержащаяся в данном руководстве информация, пожалуйста, в случае продажи автомобиля, передайте настоящее руководство вместе с автомобилем.



ВНИМАНИЕ:

Применение топлива и смазочного масла низкого качества, не удовлетворяющего техническим требованиям автомобиля "Hyundai", может привести к серьезному повреждению двигателя и коробки передач. Всегда используйте высококачественное топливо и смазочные масла в соответствии с техническими требованиями, приведенными на стр. 9-5 раздела "Технические требования к автомобилю" настоящего руководства по эксплуатации и ремонту.

Авторское право 2004 "Hyundai Motor Company". Авторские права защищены. Запрещается воспроизводство, хранение в информационно-поисковых системах, или передача в любой форме или любым способом какой-либо части настоящего издания, без предварительного письменного разрешения от компании "Hyundai Motor Company".

A070A01A-GAT



ВНИМАНИЕ: ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В ВАШ АВТОМОБИЛЬ

Детали, подверженные внесению изменений или установленные на автомобиль дополнительно и приведшие к существенным повреждениям, не покрываются гарантией производителя. Ни в коем случае не следует вносить изменения в Ваш автомобиль, так как это может неблагоприятно повлиять на его безопасность, долговечность и рабочие характеристики.

A080A01S-AAT

УСТАНОВКА ДУПЛЕКСНОГО РАДИО ИЛИ СОТОВОГО ТЕЛЕФОНА

Автомобиль оборудован электронной системой впрыска топлива и другими электронными устройствами. Неправильная установка/настройка дуплексного радио или сотового телефона может отрицательно сказаться на работе электронных систем. Поэтому, при монтаже одного из указанных телефонов, необходимо в точности соблюдать инструкции радио производителя и проконсультироваться с региональным представителем компании "Hyundai Motor Company" по поводу мер предосторожности или выполнения особых инструкций.

СОДЕРЖАНИЕ

ГЛАВА

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОМОБИЛЕ HYUNDAI	1
ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ	2
ДЕЙСТВИЯ В НЕПРЕДВИДЕННЫХ СИТУАЦИЯХ	3
ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ КОРРОЗИИ И УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ	4
ТРЕБОВАНИЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ И РЕМОНТА АВТОМОБИЛЯ	5
САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	6
СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫХЛОПА	7
ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦЕВ	8
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ	9
ИНДЕКС	10

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В настоящем руководстве соержится информация, помеченная заголовками: "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ", "ВНИМАНИЕ" и "ПРИМЕЧАНИЕ".

Указанные примечания обозначают следующее:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Невыполнение указанных условий может привести к нанесению ущерба, а также причинению Вам и другим людям травмы с возможным смертельным исходом. Обязательно соблюдайте указанные требования.



ВНИМАНИЕ:

Невыполнение указанных условий может привести к повреждению автомобиля или его оборудования. Обязательно соблюдайте указанные требования.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Приводится интересная или полезная информация.

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ “HYUNDAI”

1. Что такое оригинальные запасные части “Hyundai”?

Под оригинальными запасными частями “Hyundai” понимаются одноименные детали, используемые компанией “Hyundai Motor Company” для производства автомобилей. Указанные детали разработаны компанией “Hyundai Motor Company” и протестированы на максимальную безопасность, надежность и оптимальное функционирование.

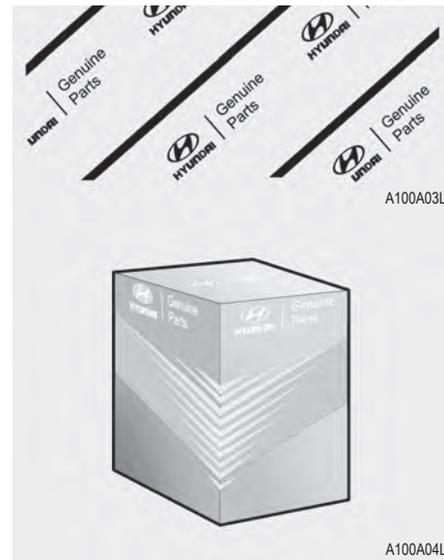
2. Почему следует использовать оригинальные запасные части?

Оригинальные запасные части “Hyundai” разработаны и изготовлены в соответствии со строгими производственными требованиями. Гарантия на новый автомобиль “Hyundai” и другие гарантии компании “Hyundai Motor Company” не распространяются на случай использования запасных частей другого производителя, поддельных или бывших в употреблении запасных частей. Кроме того, компания “Hyundai Motor Company” не возмещает убытки в случае повреждения или отказа оригинальных запасных частей “Hyundai”, вызванных монтажом или отказом запасных частей другого производителя, поддельных или бывших в употреблении запасных частей.

3. Как определить оригинальные запасные части “Hyundai”?

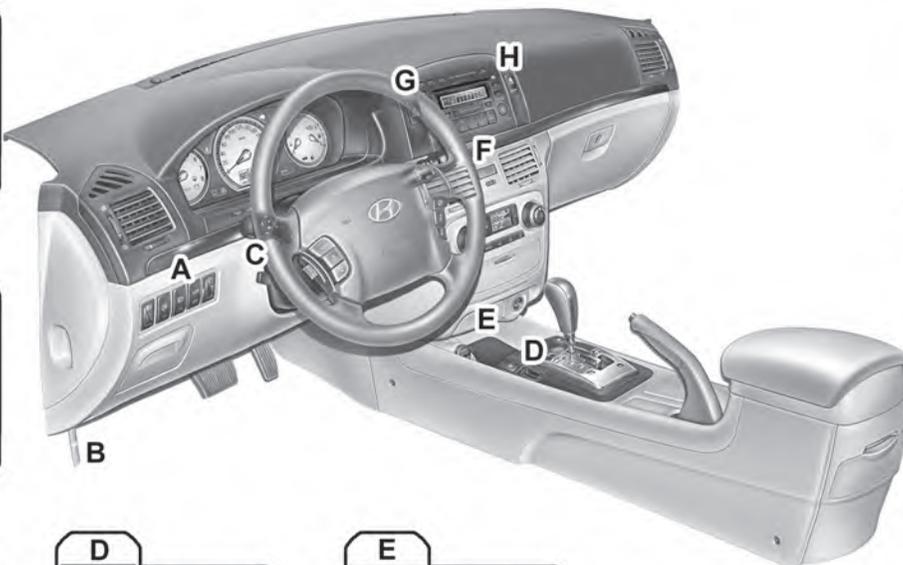
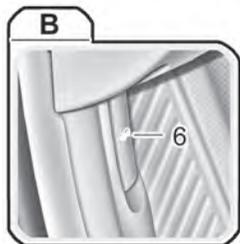
Обратите внимание на наличие логотипа на упаковке для оригинальных запасных частей “Hyundai” (см.ниже на рисунке).

Технические характеристики для экспортного варианта автомобиля приводятся только на английском языке.



ОБОРУДОВАНИЕ И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ (ЛЕВОСТОРОННИЙ РУЛЬ) (I)

B250A01NF-GAT



B250A01NF

1. Выключатель устройства выравнивания фар (дополнительное оборудование)
2. Выключатель задних противотуманных фар (дополнительное оборудование)
3. Выключатель фарочистителя (дополнительное оборудование)
4. Выключатель программы электронной устойчивости (ESP) (дополнительное оборудование)
5. Регулировка яркости приборной панели (переключатель реостата)
6. Рычаг открытия капота
7. Рычаг изменения наклона руля
8. Обогреватель переднего сидения (переключатель реостата)
9. Штепсельная розетка
10. Пепельница на передней панели
11. Прикуриватель
12. Электронные часы
13. Выключатель аварийной сигнализации
14. Контрольная лампа сигнализации о не пристегнутых ремнях безопасности (дополнительное оборудование)



ВНИМАНИЕ:

При размещении емкости с жидким освежителем воздуха в салоне автомобиля, не располагайте его рядом с приборной панелью и на поверхность накладки приборной панели. Попадание жидкости из баллона на указанные места (приборная панель, накладка приборной панели, вентилятор) может привести к повреждению. При пролипании жидкости освежителя, немедленно смойте ее водой.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Расположение выключателей №2 - №6 для различных вариантов модели может отличаться.

ОБОРУДОВАНИЕ И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ (ЛЕВОСТОРОННИЙ РУЛЬ) (II)

B250B01NF-GAT



B250A02NF

1. Блок предохранителей
2. Многоцелевой ящик
3. Приборная панель
4. Многофункциональный переключатель освещения/передних противотуманных фар (дополнительное оборудование)
5. Дистанционное управление аудиосистемой (дополнительное оборудование)
6. Звуковой сигнал и пневмоподушка безопасности для водителя (дополнительное оборудование)
7. Переключатель стеклоочистителя/стеклоомывателя
8. Выключатель автоматической системы регулирования скорости (круиз-контроль) (дополнительное оборудование)
9. Аудиосистема (дополнительное оборудование)
10. Пневмоподушка безопасности для переднего пассажира (дополнительное оборудование)
11. Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ пневмоподушки безопасности для переднего пассажира (дополнительное оборудование)
12. Вещевой ящик
13. Панель управления обогрева/кондиционера
14. Рычаг переключения коробки передач
15. Рычаг стояночного тормоза
16. Подставка для напитков
17. Центральная консоль
18. Пепельница для задних пассажиров

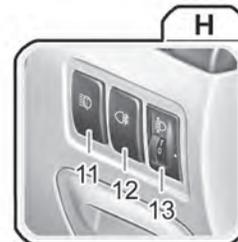
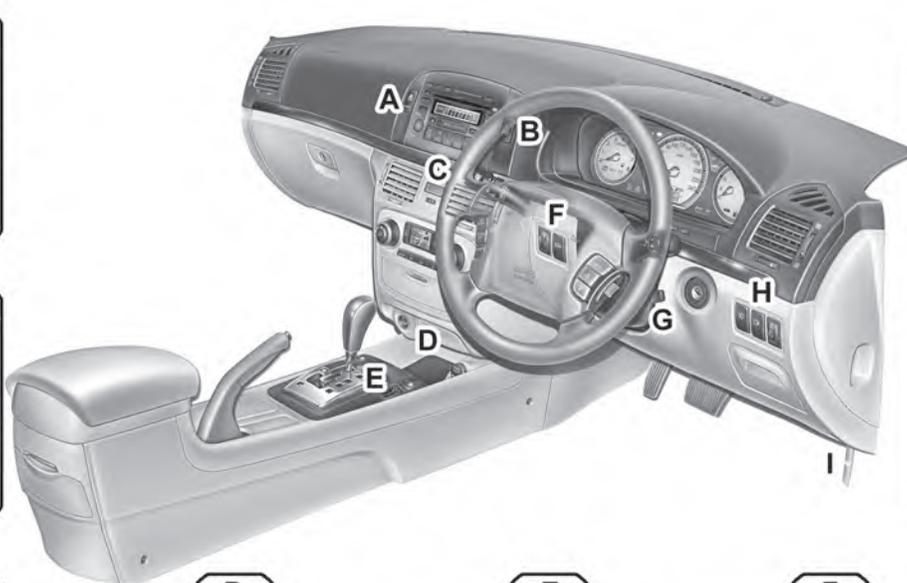
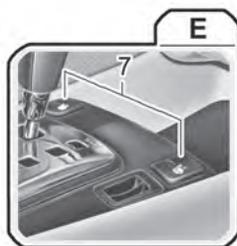


ВНИМАНИЕ:

При размещении емкости с жидким освежителем воздуха в салоне автомобиля, не располагайте его рядом с приборной панелью и на поверхность накладки приборной панели. Попадание жидкости из баллона на указанные места (приборная панель, накладка приборной панели, вентилятор) может привести к повреждению. При пролипании жидкости освежителя, немедленно смойте ее водой.

ОБОРУДОВАНИЕ И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ (ПРАВосторонний руль) (I)

B250C01NF-GAT



B250A01NF-R

1. Контрольная лампа сигнализации о не пристегнутых ремнях безопасности (дополнительное оборудование)
2. Выключатель аварийной сигнализации
3. Электронные часы
4. Прикуриватель
5. Пепельница на передней панели
6. Штепсельная розетка
7. Обогреватель переднего сидения (дополнительное оборудование)
8. Регулировка яркости приборной панели (переключатель реостата)
9. Выключатель программы электронной устойчивости (ESP) (дополнительное оборудование)
10. Рычаг изменения наклона руля
11. Выключатель фарочистителя (дополнительное оборудование)
12. Выключатель задних противотуманных фар (дополнительное оборудование)
13. Выключатель устройства выравнивания фар (дополнительное оборудование)
14. Рычаг открытия капота



ВНИМАНИЕ:

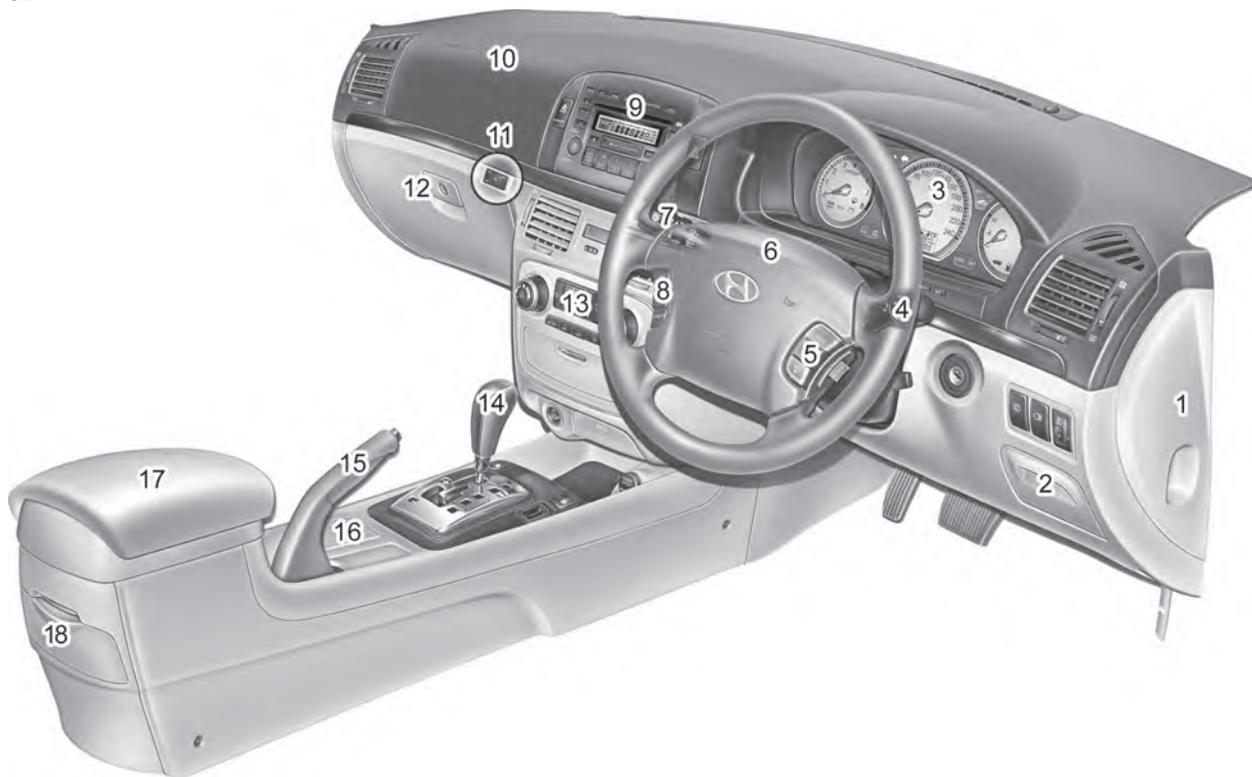
При установке баллона с жидкостью для освежения воздуха в салоне автомобиля, не ставьте этот баллон рядом с приборной панелью и на подкладку приборной панели. Попадании жидкости из баллона на указанные места (приборная панель, подкладка приборной панели, вентилятор) может привести к их повреждению. При проливание жидкости освежителя, немедленно смойте ее водой.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Расположение выключателей 1 - №13 для различных вариантов модели может отличаться.

ОБОРУДОВАНИЕ И ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ (ПРАВСТОРОННИЙ РУЛЬ) (II)

B250D01NF-GAT



B250A02NF-R

1. Блок предохранителей
2. Многоцелевой ящик
3. Приборная панель
4. Многофункциональный переключатель освещения/передних противотуманных фар (дополнительное оборудование)
5. Выключатель автоматической системы регулирования скорости (круиз-контроль) (дополнительное оборудование)
6. Звуковой сигнал и пневмоподушка безопасности для водителя (дополнительное оборудование)
7. Переключатель стеклоочистителя/стеклоомывателя
8. Дистанционное управление аудиосистемой (дополнительное оборудование)
9. Аудиосистема (дополнительное оборудование)
10. Пневмоподушка переднего сидения пассажира (дополнительное оборудование)
11. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ пневмоподушки безопасности для переднего пассажира (дополнительное оборудование)
12. Вещевой ящик
13. Панель управления обогрева/кондиционера
14. Рычаг переключения коробки передач
15. Рычаг стояночного тормоза
16. Подставка для напитков
17. Центральная консоль
18. Пепельница для задних пассажиров



ВНИМАНИЕ:

При размещении емкости с жидким освежителем воздуха в салоне автомобиля, не располагайте его рядом с приборной панелью и на поверхность накладки приборной панели. Попадание жидкости из баллона на указанные места (приборная панель, накладка приборной панели, вентилятор) может привести к повреждению. При пролипании жидкости освежителя, немедленно смойте ее водой.

B255A01NF-GAT

КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ НА ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ



Сигнализации о незакрытой двери



Ремень безопасности не пристегнут



Контрольная лампа включения дальнего света фар



Пневмоподушка безопасности переднего пассажира ВЫКЛ
(дополнительное оборудование)



Контрольные лампы указателей поворота



Передние противотуманные фары
(дополнительное оборудование)



Индикатор программы электронной устойчивости
(ESP) (дополнительное оборудование)



Индикатор работы системы ABS (дополнительное
оборудование)



Контрольная лампа включения стояночного тормоза/
аварийного уровня тормозной жидкости



Контрольная лампа низкого давления масла



Контрольная лампа разряда аккумуляторной батареи



Контрольная лампа низкого уровня жидкости
стеклоомывателя



Контрольная лампа неисправности двигателя (MIL)



Контрольная лампа индикации неисправности в работе
системы AIRBAG(пневмоподушки безопасности)
(дополнительное оборудование)



Индикатор включения системы Круиз-контроля
(дополнительное оборудование)



Индикатор активации параметров системы Круиз-контроля
(дополнительное оборудование)



Контрольная лампа противоугонной системы(иммобилайзер)
(дополнительное оборудование)



Контрольная лампа сигнализации об открытой крышке
багажника



Контрольная лампа низкого уровня топлива

* Более подробная информация по указанным индикаторам приводится, начиная со стр. 1-54.